

NonViolenz-MIRoir

Gemeinsam für
Gewaltfreiheit und Versöhnung

Ensemble pour
la nonviolence et la réconciliation

International Fellowship of Reconciliation - Swiss Branch

No 18, 4-2015

Die Hoffnung trägt weiter

von Hansuli Gerber

Angesichts der grössten humanitären Katastrophe seit dem zweiten Weltkrieg fällt es manchen nicht leicht, zuversichtlich zu bleiben. Kommt dazu das fahle Gefühl, dass so manches bei uns in Europa, welches vielen im Nahen Osten und in Afrika paradiesisch vorkommt, schief liegt und in die falsche Richtung zu laufen scheint. Es scheint, dass der Glaube an die Menschlichkeit, an Güte und Gerechtigkeit schier unmöglich wird. Nach dem letzten Weltkrieg kamen einige zum Schluss "Gott ist tot". Heute scheinen einige zum Schluss zu kommen "Der Mensch ist tot". In der Tat droht unserer technokratischen Gesellschaft, in welcher Macht und Habgier oft die Spielregeln aufstellen, die Menschlichkeit abhanden zu kommen.

Dagegen stellt sich die tiefste menschliche Gewissheit, dass Glaube, Liebe und Hoffnung jegliches Unrecht und jegliche Gewalt überleben. Der mittelalterliche Denker Sebastian Castellion stellte fest, dass wohl ein Mensch getötet werden kann, doch nicht sein Gewissen und seine Überzeugung. Der Glaube, dass tief im Menschen Güte und Barmherzigkeit wohnen, kann zwar niemandem aufgedrängt werden, doch er kommt rund um die Welt immer wieder an den unwahrscheinlichsten Orten und in unspektakulären Augenblicken zum Durchbruch. Wie das Blümlein durch den Beton, der Pilz durch den Asphalt.

Solcher Glaube kann nicht anders, als nach Ursachen fragen und auf Veränderung hin wirken, auch wenn sie realpolitisch als Utopie erscheinen mag. Dabei kann es auch sein, dass Widerstand zur Gewissenspflicht wird.

Die in diesem Heft abgedruckte Migrationscharta weist in eine solche Zukunft. Die Debatte ist eröffnet. Es gibt viele weitere Möglichkeiten, sich mit Hoffnung einzubringen: die Konzernverantwortungsinitiative und Schutzfaktor M, um nur zwei zu nennen.

Dies ist meine letzte Nonviolenz als Geschäftsführer von IFOR Schweiz. Es war mir eine Freude. Ich wünsche ihr, und besonders ihren Inhalten, eine erspriessliche und hoffnungsvolle Zukunft. Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, wünsche ich die Kraft und den Mut, an Glaube, Hoffnung und Liebe festzuhalten. - Was bliebe uns denn sonst?

L'espérance l'emporte

par Hansuli Gerber

Face à la plus grande catastrophe humanitaire depuis la deuxième guerre mondiale, bon nombre de personnes risquent de perdre leur sérénité. S'ajoute à cela, le sentiment qu'en Europe, considérée par de nombreux Africains comme un paradis et un havre sûr par les réfugiés du Proche Orient, de plus en plus de valeurs se perdent et que les choses vont de mal en pis. Il semble de plus en plus difficile de croire en l'humanité, à la bonté et à la justice. Après la dernière guerre mondiale, certains étaient arrivés à la conclusion que Dieu était mort. Aujourd'hui, il semblerait que certains pensent que l'être humain est mort. Dans notre société technocratique, où les règles du jeu sont souvent dictées par l'amour du pouvoir et par l'avarice, l'humanité et l'humanisme risquent en effet de se perdre.

Pourtant, l'intuition profonde de l'être humain que l'amour et la justice l'emporteront sur l'injustice et la violence se maintient contre vents et marées. Au moyen âge, le penseur Sébastien Castellion constata que l'être humain peut bel et bien être tué, mais pas sa conscience et sa conviction. La foi en la bonté et la miséricorde dans les profondeurs du cœur humain ne peut être imposée à personne mais elle se manifeste toujours à nouveau à travers le monde et dans les circonstances les plus improbables et parfois contre toute attente. Comme la fleur qui perce le béton ou le champignon qui casse l'asphalte.

Cette foi pose la question des causes et elle œuvre pour le changement, même lorsque cela semble utopique. Parfois, il se peut que cela mène à la résistance nonviolente.

La charte de la migration publiée dans ce bulletin est un indicateur dans ce sens. Elle ouvre un débat. Il existe d'autres moyens pour faire valoir l'espoir: l'initiative pour la responsabilité des entreprises et la campagne Facteur D, pour n'en nommer que deux.

Ce bulletin Nonviolenz-MIRoir est le dernier sous ma rédaction entant que secrétaire. J'y ai travaillé avec plaisir. Je lui souhaite, et encore davantage à ses contenus, un avenir fertile et empreint d'espoir. A vous, chères lectrices, chers lecteurs, je souhaite la force et le courage de vous tenir à la foi, à l'espérance et à l'amour. - Que nous resterait-il autrement?

Flüchtlinge werden
zu Menschen

*Du réfugié à l'être
humain*

Seiten/pages 2-3

Migrationscharta

*Charte de la
migration*

Seiten/pages 4-7

Internat. Konferenz
Church & Peace

*Conférence intern.
Eglise & Paix*

Seite/page 8

Friedenswoche
St. Gallen

Jésus réfugié

Seite/page 9

ifor-mir.ch





Frau aus Eritrea

Femme
d'Erythrée

Rund 60 im Migrationsbereich aktive Personen aus verschiedenen Kirchgemeinden kamen an das Jahrestreffen des Netzwerkes «Joint Future». Die Vielfalt und Grösse des Engagements war beeindruckend.

Von Adrian Hauser* – Am 10. September fand im Haus der Religionen in Bern das siebte Jahrestreffen des Netzwerkes «Joint Future» statt. Es verbindet Personen aus verschiedenen Kirchgemeinden der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn, die sich in der Migrationsarbeit engagieren. Die Teilnehmenden konnten in fünf Workshops verschiedene Themen vertiefen und gegenseitig Erfahrungen austauschen. Es ging dabei um die Begleitung von Asylsuchenden und Flüchtlingen nach dem Aufenthalt in Zentren, um ihre Akzeptanz in Bevölkerung und Kirchgemeinde, um die Rolle der Kirchgemeinde im Zusammenspiel der vielfältigen Akteure, um die Integration von Zugezogenen in den Arbeitsmarkt und um die gelebte Ökumene im Verein Kirche im Haus der Religionen. Die Anwesenden konnten jeweils zwei Workshops besuchen.

La rencontre annuelle du réseau «Joint Future» a réuni une soixantaine de personnes de différentes paroisses, toutes actives dans le domaine de la migration. Elles ont démontré un engagement d'une diversité et d'une ampleur impressionnantes.

Adrian Hauser* – La 7e rencontre annuelle de «Joint Future» s'est tenue le 10 septembre à la Maison des religions à Berne. Ce réseau réunit des personnes de différentes paroisses des Eglises réformées Berne-Jura-Solothurn qui travaillent dans le domaine de la migration. Les participants pouvaient choisir deux des cinq ateliers proposés afin d'approfondir des sujets et échanger sur leurs expériences. Au menu des ateliers: l'accompagnement des requérants d'asile et des réfugiés après leur passage dans les centres, leur acceptation auprès de la population et des paroisses, le rôle des paroisses dans la coordination entre les nombreux intervenants, l'intégration des nouveaux arrivants sur le marché du travail et l'œcuménisme vécu à l'association Maison des religions.

Mehrere Millionen Flüchtlinge befinden sich zurzeit in der Türkei, in Jordanien, Pakistan, im Libanon und im Iran.

Vier Faktoren für den Erfolg

Durch die Medien bereits landläufig bekannt ist die Kirchgemeinde Riggisberg, die in einem der Workshops über ihre Erfahrungen berichtete. Es war die einzige Gemeinde im Kanton Bern, die freiwillig Unterkünfte für Asylbewerber zur Verfügung stellte. Inzwischen ist das

Quatre facteurs de succès

Bien connue dans les médias, la paroisse de Riggisberg a fait part de son expérience dans un des ateliers. Cette petite commune du Gantrisch est la seule du canton de Berne à avoir mis à disposition de son propre gré des hébergements pour des requérants d'asile. Elle est depuis devenue un cas emblématique: 2500 habitants y cohabitent avec 150 requérants d'asile, dans l'harmonie. Le Conseil fédéral y a même fait halte en juillet dernier lors de sa traditionnelle «course d'école».

Le pasteur du village Daniel Winkler a expliqué que ce succès repose sur quatre piliers: l'attitude positive des autorités, des gestionnaires du centre ouverts aux bénévoles, une paroisse impliquée et des bénévoles prêts à créer des lieux de rencontre. «C'est dans la rencontre et en faisant partie du groupe que l'autre prend un visage humain et perd son anonymat», a-t-il souligné. Une cinquantaine de bénévoles se sont engagés. Ils organisent

kleine Dorf im Gantrischgebiet zu einem Modellfall geworden. Anfang Juli führte sogar das traditionelle «Schulreisli» des Bundesrats in den Ort, wo 150 Asylsuchende und 2500 Einwohner friedlich miteinander leben.

Gemäss Dorfpfarrer Daniel Winkler steht der Erfolg auf vier Säulen: eine positiv eingestellte politische Behörde, eine für freiwilliges Engagement offene Betreiberin des Durchgangszentrums, eine engagierte Kirchgemeinde und engagierte Freiwillige für das Schaffen von Begegnungs-orten. «In der Begegnung erhält das Gegenüber ein menschliches Gesicht und verliert die Anonymität als Teil einer Gruppe», erklärte Daniel Winkler.

In Riggisberg engagieren sich rund 50 Freiwillige für die Asylsuchenden. Sie organisieren unter anderem regelmässig ein Flüchtlingscafé, erteilen Deutschunterricht, schaffen Bewegungs- und Sportangebote oder Spielnachmittage für Kinder. Die Kirchgemeinde stellt Infrastruktur und Räume zur Verfügung, viele der Freiwilligen sind Kirchgemeindemitglieder. Wichtig ist für Daniel Winkler, dass die Freiwilligen koordiniert und instruiert werden.

Seriöse Vorbereitung

Dass grosses Engagement auch im Kleinen und jenseits der medialen Aufmerksamkeit stattfinden kann, zeigte Margaretha Glanzmann, Vizepräsidentin und Ressortverantwortliche Sozialdiakonie der Kirchgemeinde Kirchlindach. Unter der Schirmherrschaft der Kirchgemeinde organisierte eine Gruppe von Freiwilligen für eine achtköpfige Familie aus Syrien «Obdach und Obhut». Die Familie hat nun nicht nur ein Dach über dem Kopf, sondern erhält auch Begleitung und Hilfe im Alltag. Dabei geht es um Schuleintritte der Kinder, Begleitung zu Arztbesuchen, Integration in den Alltag oder die berufliche Eingliederung.

Dies wird ermöglicht durch private Spenden und tatkräftige Unterstützung von Menschen aus der Gemeinde. Gesteuert wird das Projekt von einer Kerngruppe, bestehend aus dem Ortspfarrer, zwei Kirchgemeindemitgliedern und vier Gemeindemitgliedern. Gemäss Margaretha Glanzmann braucht es für den Erfolg eine seriöse Vorbereitung, die Freiwilligen sollten sich über ihre Motivation im Klaren sein und akzeptieren, dass es trotz aller Empathie auch soziokulturelle Unterschiede gibt.

Obwohl hier nur zwei Projekte vorgestellt werden können, wurde am Jahrestreffen deutlich, wie gross, vielfältig und wichtig das Engagement in den Kirchgemeinden ist. Denn nur so werden aus Migrantinnen und Migranten (Mit-)Menschen.

** Adrian Hauser ist Redaktor des zweisprachigen Magazins der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Ensemble. Dieser Artikel erschien in der Novemberausgabe zum Thema Asyl und Migration.*

Das ganze Heft, sowie weitere Ausgaben sind hier zu finden:

<http://www.refbejuso.ch/publikationen/ensemble.html>

par exemple un café-requérant, donnent des cours d'allemand, préparent des activités physiques ou sportives, ou encore des après-midi jeux pour les enfants. La paroisse met à disposition l'infrastructure et les locaux et nombre de bénévoles sont membres de la paroisse. Pour le pasteur Winkler, il est primordial de coordonner le travail des volontaires et de les former.

Plusieurs millions de réfugiés se trouvent actuellement en Turquie, en Jordanie, au Pakistan, au Liban et en Iran

Une préparation très soignée

Un autre exemple, loin de toute attention médiatique, a été présenté par Margaretha Glanzmann, vice-présidente et responsable de la diaconie sociale de la paroisse de Kirchlindach. Un groupe de bénévoles, sous l'égide de la paroisse, a décidé de prendre en charge une famille syrienne de huit personnes. Grâce à cette initiative, la famille a non seulement trouvé un toit, mais elle bénéficie aussi de soutien et d'un accompagnement au quotidien: inscription à l'école pour les enfants, visites chez le médecin, intégration à la vie quotidienne ou insertion professionnelle. Le projet a pu être concrétisé grâce à des dons privés et au soutien actif d'habitants de la commune. Il a été piloté par une petite équipe composée du pasteur local, de deux membres de la paroisse et quatre membres de la commune. Son succès a requis une préparation minutieuse, a expliqué Mme Glanzmann. Les bénévoles doivent être au clair sur leurs motivations et accepter que, même avec toute l'empathie possible, il y reste des différences socioculturelles.

Seuls deux projets ont pu être présentés ici. Mais la rencontre du 10 septembre a mis en évidence toute la palette et l'importance de l'implication des paroisses. C'est seulement ainsi que les migrants et migrantes deviennent aussi pour nous des êtres humains.

** Adrian Hauser est rédacteur du Magazine bilingue Ensemble des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure. Cet article est paru dans le numéro du mois de novembre.*

Le magazine entier, ainsi que les numéros précédents peuvent être consultés sous ce lien:

<http://www.refbejuso.ch/publikationen/ensemble.html>



Migrationscharta

**Freie Niederlassung für alle:
Willkommen in einer solidarischen
Gesellschaft!**



Charte de la migration

**Liberté d'établissement pour tous:
Bienvenue dans une société
solidaire!**

*Grundsätze einer neuen Migrationspolitik aus
biblisch-theologischer Perspektive*

Tausende von Frauen, Männern und Kindern verlassen jeden Tag aus vielen verschiedenen Gründen ihren angestammten Ort. Viele sind gezwungen, lebensgefährliche Wege wie die Überfahrt über das Mittelmeer zu benutzen. Sich an einem neuen Ort niederzulassen, bedeutet eine grosse Herausforderung für sie selber, aber auch für ihre Familien und FreundInnen, für die Gesellschaften, die sie hinter sich lassen, und für diejenigen, in denen sie sich wiederfinden; zu diesen Gesellschaften gehören die Kirchen dort und hier.

Der öffentliche Diskurs über Flucht und Migration wird auch in der Schweiz in den letzten Jahren immer mehr jenseits von ethischen Leitlinien geführt. Die entsprechenden Verschärfungen der Migrations- und Asylgesetzgebung verletzen elementare Rechtsgrundsätze. Es ist Zeit, dass die Kirchen in der Schweiz, in denen bereits viel Migrationsarbeit geleistet wird, ihre Kräfte bündeln und sich mit geeinter Stimme unmissverständlich zur Migrationspolitik äussern. Sie sind zu schärfstem Protest und zum Vorlegen eigener Vorschläge gedrängt. Die biblischen Grundlagen, auf die sie sich berufen, befähigen sie dazu. Fertige Lösungen haben auch sie nicht, aber in Bündnissen mit anderen können sie Veränderungen bewirken.

Mit dieser Charta formuliert die unabhängige Gruppe KircheNordSüdUntenLinks Grundsätze und nennt die Grundrechte, die sie als Basis für eine von den Kirchen zu vertretende neue Migrationspolitik vorschlägt. Diese neue Migrationspolitik hat zum Ziel, dass Menschen in Würde migrieren können und im Zielland willkommen geheissen werden.

KircheNordSüdUntenLinks ist ein ökumenisches Netz von Frauen und Männern in der Schweiz. Sie sind in sozialen Bewegungen wie auch in den Kirchen aktiv in der Überzeugung, dass die biblischen Traditionen nach wie vor als Grunderzählung und Grundlage zur Verwandlung der Verhältnisse dienen können. Deshalb ist ihnen in der plurikulturellen Schweiz die Zusammenarbeit mit religiösen und nichtreligiösen Gruppen und Organisationen wichtig, die sich für ähnliche Ziele einsetzen. KircheNordSüdUntenLinks lädt die Kirchen ein – ihre einzelnen Mitglieder, kirchliche Gruppen und Organisationen sowie die Behörden auf allen Ebenen –, die Migrationscharta mitzutragen. Andererseits richtet sich die Charta mit ihren politischen Vorschlägen zur Stärkung der Grundrechte an die gesamte interessierte Öffentlichkeit.

Unterschreibt und verbreitet die Charta:
www.migrationscharta.ch. Gefragt sind alle -
Einzelpersonen, Kirchgemeinden, Gruppen.

*Principes fondamentaux d'une nouvelle politique
migratoire d'un point de vue biblique et théologique*

Chaque jour, pour x raisons, des milliers de femmes, d'hommes et d'enfants quittent l'endroit où ils vivaient. Beaucoup sont obligés de prendre des chemins très dangereux comme la traversée de la Méditerranée. Quand ils s'établissent dans un nouveau lieu, c'est un défi pour eux-mêmes, leurs familles, leurs amis, les sociétés qu'ils ont quittées et celles qui les accueillent. Les églises font partie de ces sociétés de là-bas et d'ici.

De plus en plus souvent, le débat public sur la fuite et la migration se déroule au-delà des garde-fous éthiques. Le durcissement des législations sur la migration et l'asile de ces dernières années enfreint des principes de droit élémentaires. Il est grand temps que les églises de Suisse, qui assument déjà de nombreuses tâches dans le domaine de la migration, s'unissent et fassent entendre leur voix en prenant position de manière claire par rapport à la politique migratoire. Elles doivent protester et faire leurs propres propositions. Les bases bibliques auxquelles elles se réfèrent leur en donnent la possibilité. Bien sûr, les églises à elles seules ne disposent pas de solutions toutes faites, mais en s'unissant à d'autres, elles peuvent amorcer le changement.

Dans cette charte, le groupe indépendant *KircheNordSüdUntenLinks* (EgliseNordSudEnBasAGauche) formule des principes et nomme les principes fondamentaux sur lesquels il veut baser la politique migratoire défendue par les églises. Cette nouvelle politique migratoire a pour but de permettre à quiconque d'émigrer dans la dignité et d'être accueilli avec bienveillance.

KircheNordSüdUntenLinks est un réseau œcuménique suisse regroupant des hommes et des femmes qui s'engagent dans différents mouvements sociaux et dans les églises. Ils ont la conviction que la tradition biblique peut aujourd'hui encore être lue comme un récit visant la transformation de l'ordre social. Voilà pourquoi, dans une Suisse pluriculturelle, ils veulent collaborer avec des groupes et des organisations, d'orientation religieuse ou non, qui s'engagent pour des objectifs similaires aux leurs. La charte de la migration est une invitation adressée aux églises, à leurs membres, aux groupes religieux, aux organisations paroissiales et aux autorités afin qu'ils la soutiennent. En soumettant des propositions politiques pour renforcer les droits fondamentaux, la charte fait également appel à toute l'opinion publique.

Signez la charte et passez-la plus loin:
www.migrationscharta.ch. Toutes et tous sont
sollicités: les individus, les paroisses, les
collectivités.

Drei Grundsätze für eine neue Migrationspolitik

1 Alle Menschen sind gleich

Staaten und Organisationen von Staaten teilen Menschen in unterschiedlichste Kategorien ein. Wenn es um Migration geht, spielen Kategorisierungen eine entscheidende Rolle. Wirtschaftliche Nützlichkeit, «kulturelle Nähe», Herkunft, Klasse, Geschlecht, Religion oder schlicht Rassismus entscheiden über Einschluss und Ausschluss. Aus biblisch-theologischer Sicht können diese Einteilungen nicht übernommen werden. Vielmehr ist für die Ausgestaltung des Migrationsrechts und das Zusammenleben mit MigrantInnen als erstes der Grundsatz der Gleichheit aller Menschen zur Geltung zu bringen. Er hat seine Wurzeln in der herrschaftskritischen Grundstruktur der Bibel und der jedem Menschen zugesprochenen Würde. Selbstkritisch ist einzugestehen, dass auch die Kirchen diesem Grundsatz nicht immer das nötige Gewicht beimessen und sich am Ausschluss und der Diskriminierung von Menschen mitschuldig machten.



2 Die Gerechtigkeit leitet

Das konkrete Eintreten für gleiche Rechte für alle zielt auf Strukturen und Institutionen der Solidarität. Deshalb ist, besonders auf dem Feld der Ökonomie, eine Politik nötig, die den Massstab der Gerechtigkeit anwendet. Migration wird nicht zuletzt durch eine kapitalistische Wirtschafts- und Handelspolitik, durch Waffenexporte und durch einen nicht nachhaltigen Lebensstil verursacht, wodurch Lebensgrundlagen zerstört statt erhalten werden. Der Streit darum, worin Gerechtigkeit besteht, ist gerade auch im Blick auf Migration mit lauter Stimme zu führen. Dabei ist insbesondere die neoliberale These zu verwerfen, wonach es so etwas wie Gerechtigkeit nicht gebe. In der biblischen Überlieferung ist Gerechtigkeit der rote Faden. Denn Gerechtigkeit ermöglicht Leben und garantiert die Existenz.

3. Die Solidarität entscheidet

Eine Politik der Gleichheit und der Gerechtigkeit wird konkret, wenn sie auf solidarischem Recht beruht, dieses weiterentwickelt und ausbaut. Solidarisches Recht schützt die Kleinen und bündigt die Grossen. Das geltende Recht hat die umgekehrte Tendenz, die Habenden vor den Habenichtsen zu schützen. Es garantiert eher das Eigentum als das Leben.

Solidarität ist die Übersetzung des biblischen Wortes «Liebe» und meint die Verantwortung für das Gemeinwesen, das Einstehen für die Rechte und Interessen der anderen, insbesondere der Schwächeren.

Wer für diese drei Grundsätze in der Migrationspolitik einsteht, widersetzt sich der Instrumentalisierung der Angst. Ängste werden in der Politik auf die sogenannte Fremden ausgerichtet, als wären sie die Bedrücker. Demgegenüber sind die Ängste der Menschen dadurch ernst zu nehmen, dass «alles Unrecht sowie jede leibliche und geistige Not und ihre Ursachen» bekämpft wird

Trois principes pour une nouvelle politique migratoire

1 Tous les êtres humains sont égaux

Les Etats et les organisations regroupant des Etats classent les personnes selon des catégories. Lorsqu'on en vient à la migration, les catégories jouent un rôle décisif: L'utilité économique, la proximité culturelle, l'origine, la classe, le genre, la religion ou tout simplement le racisme sont les critères qui déterminent l'inclusion ou l'exclusion. D'un point de vue biblique et théologique, ces catégories ne sauraient être acceptées. Au contraire, le droit migratoire et les règles du vivre ensemble avec les migrants doivent être fondés sur le principe de l'égalité de tous les êtres humains. Ce principe découle de la critique biblique du pouvoir et de la dignité attribuée à chaque être humain. Toutefois, les églises aussi doivent faire leur autocritique et avouer qu'elle n'ont pas toujours suffisamment respecté ce principe et ont participé à l'exclusion et à la discrimination d'êtres humains.

2 A l'aune de la justice

L'engagement concret pour l'égalité des droits pour tous veut des structures et des institutions de solidarité. Voilà pourquoi il faut, notamment en économie, poursuivre une politique qui évalue les mesures à l'aune de la justice. La migration est en grande partie due à une politique économique et commerciale capitaliste, aux exportations d'armes et au style de vie non durable qui détruit les ressources vitales au lieu de les sauvegarder. Le débat sur ce que sont la justice et l'équité doit être mené haut et fort quand on parle migration. Il faut en particulier réfuter la thèse néolibérale selon laquelle la justice n'existe pas. Dans la tradition biblique, la justice fait office de fil rouge. La justice rend la vie possible et garantit l'existence.

3 La solidarité est déterminante

Une politique égalitaire et juste se concrétise dans une législation solidaire qu'elle aide à développer. Un droit solidaire protège les petits et freine les grands. Le droit actuel a une tendance inverse, puisqu'il protège ceux qui ont tout de ceux qui n'ont rien. Il garantit la propriété au détriment de la vie.

La solidarité est la transposition du terme biblique «amour» et entend la responsabilité pour la chose commune, la défense des droits et des intérêts des autres, surtout si ceux-ci sont faibles.

Quiconque s'engage en faveur de ces trois principes en politique migratoire refuse l'instrumentalisation de la peur. On attise la peur des étrangers, comme s'ils étaient les oppresseurs. Il faut faire le contraire et prendre les craintes au sérieux en «combattant toute injustice et en luttant contre la misère matérielle et morale dans ses causes et ses manifestations.» (Constitution de l'église nationale réformée évangélique du Canton de Berne). Voilà comment les églises doivent entendre leur mission biblique.

(Verfassung der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Bern). So haben die Kirchen ihren biblischen Auftrag zu verstehen.

Wer für diese drei Grundsätze in der Migrationspolitik einsteht, betont die vielfältige Identität der Menschen. Was als die Identität(en) einer Person, einer Gruppe oder eines Volkes wahrgenommen wird, verändert sich ununterbrochen. Deshalb ist es hinderlich, Menschen auf eine Identität festzulegen, sei es eine Nationalität, den sozialen Status oder ihr Geschlecht und ihre sexuelle Orientierung. Ebenso falsch ist es, Menschen auf ihre religiöse Identität zu reduzieren oder ihnen eine solche zu unterschieben, wie es gegenwärtig nicht selten gegenüber MuslimInnen geschieht. In biblischer Perspektive ist Heimat dort, wo es gerecht zugeht. Identität ist eine gemeinschaftliche Grösse, sie bestimmt sich durch die Beziehungen zu anderen.

Drei Grundrechte einer neuen Migrationspolitik

Die Grundsätze der Gleichheit, Gerechtigkeit und Solidarität prägen die Menschenrechte. Die UNO-Menschenrechtskonventionen, eingebettet in das gesamte Völkerrecht (zu dem sich die Schweiz im Art. 5 ihrer Verfassung verpflichtet), dienen dem Schutz grundlegender Aspekte der menschlichen Person und ihrer Würde und gelten für jeden Menschen. Sie schützen jede Person insbesondere vor der Willkür des Staates.

Die Europäische Menschenrechtskonvention EMRK und der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte EGMR stellen eine kaum zu überschätzende rechtliche und zivilisatorische Errungenschaft dar. Die Kirchen haben sie so deutlich zu verteidigen, wie sie nur können.

Für eine neue Migrationspolitik sind das Recht auf freie Niederlassung, das Recht auf Asyl und das Recht auf Existenzsicherung entscheidend. Diese Grundrechte, die in dieser Charta zur Sprache kommen, können aber nicht isoliert betrachtet werden.

Ihnen direkt zugeordnet sind das Recht auf Mitbestimmung, das Recht auf Arbeit, das Recht auf Gesundheitsversorgung und auf Sozialleistungen, das Recht auf angemessene Unterkunft, das Recht auf Bildung, das Recht auf Gründung und Schutz von Familie und Partnerschaft und das Recht auf Schutz vor Diskriminierung.

1 Das Recht auf freie Niederlassung

In einer Migrationspolitik, die auf den Grundsätzen der Gleichheit, Gerechtigkeit und Solidarität beruht, steht das Grundrecht auf freie Niederlassung im Zentrum. Das Recht auf freie Niederlassung – mit weltweiter Geltung – ist die Bedingung dafür, dass Migration auch für die Kleinen und Bedrohten in Würde geschehen kann. Migration darf nicht länger kriminalisiert und verächtlich gemacht werden. In der jüdisch-christlichen Tradition gibt es sogar so etwas wie eine Pflicht zur Migration, wenn Migration den Auszug aus unterdrückerischen Verhältnissen bedeutet.

Quiconque défend ces trois principes en politique migratoire atteste des identités diverses des êtres humains. Ce qui est perçu comme la ou les identités d'une personne, d'un groupe ou d'un peuple est en mutation permanente. C'est bien pourquoi il est malvenu d'attribuer une identité précise à une personne, qu'il s'agisse de la nationalité, du statut social, du genre ou de l'orientation sexuelle. Il est tout aussi faux de réduire les personnes à leur identité religieuse ou de les soupçonner comme on le fait actuellement au sujet des musulmans. D'une perspective biblique, on est chez soi là où la justice règne. L'identité est une notion collective définie par les rapports aux autres.

Trois droits fondamentaux pour une nouvelle politique migratoire

Les principes d'égalité, de justice et d'équité et de solidarité caractérisent les droits de l'homme. Les conventions des Nations Unies sur les droits de l'homme font partie du droit international (que la Suisse reconnaît expressément à l'article 5 de sa Constitution) et visent la protection d'aspects élémentaires de la personne et de sa dignité. Elles s'appliquent à tous. Elles protègent chaque individu de l'arbitraire de l'état.

La Convention européenne des droits de l'homme et la Cour européenne des droits de l'homme CEDH constituent un progrès légal et civilisationnel qui ne saurait être surestimé. Les églises ont le devoir de les défendre sans équivoque. Le droit de s'établir librement, le droit à l'asile et le droit aux moyens d'assurer sa subsistance sont décisifs pour une nouvelle politique migratoire. Ces droits fondamentaux, évoqués dans la présente charte, ne peuvent cependant pas être vus isolément. Ils sont accompagnés du droit à la participation, du droit au travail, à la prise en charge sanitaire et aux prestations sociales, du droit à un logement décent, du droit à l'éducation, du droit de fonder une famille et à la protection de la famille et du couple et du droit à la protection contre la discrimination.

1 Droit de s'établir librement

La liberté d'établissement est au cœur d'une politique migratoire fondée sur les principes d'égalité, de justice et d'équité et de solidarité. Le droit de s'établir librement n'importe où dans le monde est la condition à laquelle même les plus pauvres et les plus menacés peuvent migrer dans la dignité. La criminalisation et le mépris de la migration doivent cesser. Dans la tradition judéo-chrétienne, on trouve même une injonction à la migration, lorsque exode signifie quitter des conditions d'oppression. La liberté d'établissement est assortie d'un devoir qui incombe aux migrantes et aux migrants: Ils doivent reconnaître et respecter la pluralité des identités des personnes et des communautés auprès et dans lesquelles ils s'établissent. Voilà pourquoi le droit de s'établir librement accordé aux immigrants doit être complété par des dispositions efficaces protégeant certains pans de la population résidente (p. ex. les personnes vulnérables) dans leur accès au marché du travail, les salaires, les conditions de travail et la propriété foncière (notamment contre l'accaparement de terre).

Mit dem Recht auf freie Niederlassung hängt eine Pflicht der MigrantInnen zusammen: Sie haben die vielfältige Identität der Menschen und Gemeinwesen anzuerkennen und zu respektieren, bei und in denen sie sich niederlassen. Entsprechend muss das Recht auf freie Niederlassung für Zuwandernde begleitet sein von wirksamen Schutzbestimmungen für bestimmte (z.B. verletzte) ansässige Bevölkerungsgruppen, etwa beim Zugang zum Arbeitsmarkt, bei Löhnen und Arbeitsbedingungen oder beim Grundeigentum.

2 Das Recht auf Asyl

Es braucht auch unter der Voraussetzung eines allgemeinen Niederlassungsrechtes ein gutes Asylrecht – als Spezialregime zum Schutz von in Not geratenen und besonders bedrohten und verletzlichen Menschen. Ebenso notwendig ist die Humanisierung der Asylpraxis auf allen Ebenen. Auch das Asylrecht hat den Grundsätzen der Gleichheit, Gerechtigkeit und Solidarität zu entsprechen.

Aus biblisch-theologischer Sicht leitet sich das Asylrecht aus der Präferenz Gottes für die Ausgeschlossenen her. Es bringt zum Ausdruck, dass «die Stärke des Volkes sich misst am Wohl der Schwachen» (Präambel der Bundesverfassung).

3 Das Recht auf Sicherung der Existenz

Die Antwort auf die Globalisierung des Phänomens der Migration ist die Globalisierung der Gerechtigkeit. Es muss eine globale Politik, namentlich eine Wirtschaftspolitik und eine Internationale Zusammenarbeit entwickelt und umgesetzt werden, die fortschreitend die Gründe eliminiert, welche Menschen und ganze Völker zwingen, ihr Land zu verlassen.

Jeder Mensch hat das Grundrecht auf eine menschenwürdige und sichere Existenz dort, wo er oder sie lebt. Dazu sind die zivilen sozialen Bewegungen und Organisationen zu stärken, die sich für die Menschenrechte, für Frieden und die Integrität der Schöpfung einsetzen.

Gerechtigkeit bedeutet in biblischer Sicht in erster Linie die Sicherung der Existenz aller.

Willkommenskultur

Grundsätze und Grundrechte sind wichtig. Sie können ihre Wirksamkeit aber nur dann voll entfalten, wenn sie gleichsam «beseelt» werden. Eine Willkommenskultur für Zugewanderte ist die politische Basis für die neue Migrationspolitik. MigrantInnen werden im Einwanderungsland Schweiz, das stolz ist auf seine vielsprachige Tradition und integrative, demokratische Geschichte, willkommen geheissen. Die Kirchen, ihre Hilfswerke, Gemeinden und Gruppen sowie viele engagierte Einzelpersonen haben eine lange Tradition und Erfahrung mit der Gastfreundschaft. Diese gilt es fruchtbar zu machen für den Ausbau einer breiten, sichtbaren und lebendigen Willkommenskultur. Sie ermöglicht es, dass Zugewanderte und schon länger Ansässige gemeinsam und gleichberechtigt die Gegenwart gestalten und die Zukunft planen.

Bern, Pfingsten 2015

www.migrationscharta.ch

2 Droit à l'asile

Même dans un régime de libre établissement, un bon droit d'asile reste indispensable afin de protéger les personnes en détresse, les personnes particulièrement menacées et vulnérables. Une humanisation de la pratique de l'asile à tous les niveaux est également une nécessité. Le droit d'asile doit lui aussi répondre aux principes d'égalité, de justice et d'équité et de solidarité.

D'un point de vue biblique et théologique, le droit à l'asile découle de la préférence accordée par Dieu à ceux et celles qui sont exclus. Le droit d'asile exprime que «la force de la communauté se mesure au bien-être du plus faible de ses membres» (Préambule de la Constitution fédérale de la Confédération suisse).

3 Le droit d'assurer sa subsistance

La réponse à la mondialisation du phénomène migratoire? La mondialisation de la justice et de l'équité! Une politique mondiale doit être développée et mise en œuvre, notamment une politique économique et une coopération internationale éliminant graduellement les raisons qui contraignent des individus et des populations entières à quitter leur pays.

Chaque personne a le droit fondamental de vivre dignement et en sécurité là où elle se trouve. Pour le réaliser, il faut renforcer les mouvements et organisations civils et sociaux qui s'engagent en faveur des droits de l'homme, de la paix et de l'intégrité de la création.

D'un point de vue biblique, justice signifie en premier lieu l'assurance de la subsistance de tout un chacun.



Culture de bienvenue/ d'accueil

Les principes et les droits fondamentaux sont importants. Néanmoins, ils ne déploient pleinement leurs effets que s'ils sont «animés» ou «inspirés». Une culture de bienvenue pour les nouveaux venus constitue la base d'une nouvelle politique migratoire. Les migrantes et les migrants sont accueillis par la Suisse, terre d'immigration fière de sa tradition plurilingue et de son histoire inclusive et démocratique. Les églises, leurs œuvres d'entraide, les paroisses, les groupes et les individus engagés ont une longue tradition et une longue expérience de l'hospitalité. Il faut les rendre fertiles pour établir une culture de bienvenue à grande échelle, visible et vivante. Elle permettra aux nouveaux venus et à ceux et celles qui vivent ici depuis longtemps de s'engager dans le présent, ensemble et sur un pied d'égalité, pour façonner l'avenir.

Berne, Pentecôte 2015

Pristina - Das Kosovo ist durch die Bundesregierung zu einem „sicheren Herkunftsland“ erklärt worden. Dadurch hat kaum ein Asylsuchender von dort mehr die Chance, in Deutschland Bleiberecht zu erhalten. Doch in dem Land kommt es zwischen Serben und Albanern immer wieder zu Konflikten. Nun haben sich rund 100 in der christlichen Friedensbewegung Engagierte aus 13 Ländern Europas vom 7. bis 11. Oktober in der Hauptstadt Pristina



getroffen. Das Motto lautete: „Der Gerechtigkeit Frucht wird Friede sein – Zusammenleben in der Mitte Europas“.

Bis zuletzt gab es Zweifel, ob die Tagung zum friedlichen Zusammenleben in der Mitte Europas im Kosovo würde stattfinden können, denn die Lage in der Hauptstadt Pristina war seit Wochen angespannt. Aber das europäische Netzwerk „Church and Peace“, zu dem die historischen Friedenskirchen der Mennoniten und Quäker sowie gewaltfrei orientierte Christen der Großkirchen gehören, traute sich dann doch, die Konferenz zu veranstalten.

90 Vertreter des Netzwerkes aus zwölf europäischen Ländern hatten sich auf den Weg nach Pristina gemacht, wo ein weiteres Mitglied des Netzwerkes zu Hause ist, die freikirchliche Gemeinde „Fellowship of the Lord's People“. Etliche der angereisten Gäste kamen als Pilger von Budapest in das Kosovo. Als Teil des weltweiten ökumenischen „Pilgerwegs der Gerechtigkeit und des Friedens“ führte auch dieser Weg zu „Schmerzpunkten und Orten der Hoffnung“ – entgegen der Route der Flüchtlinge, die sich über Serbien nach Nordeuropa auf den Weg machen. ...

Wie lässt sich konsequentes gewaltfreies, parteiliches Engagement an der Seite der Unterdrückten mit einem Dialog mit der gegnerischen Seite verbinden? Die Frage entwickelte sich während der Tagung zum Schwerpunktthema. Eines wurde klar: Diese Herausforderung braucht eine tiefe Spiritualität. Und die war spürbar im stillen Gebet in einer Moschee und beim vielstimmigen Gesang des „Dona nobis pacem“ in einer orthodoxen und einer katholischen Kirche.

Josef Freise, Kirchenzeitung vom 25.10.2015 (Auszug)

Der Vortrag von Leonardo Emberti Gialloreti, Sant'Egidio, die Predigt von Pfr.i.R. Antje Heider-Rottwilm und die Pressemeldung können hier heruntergeladen werden: <http://www.church-and-peace.org/index.php?id=35&L=1>

Les participants provenaient de treize pays européens. Venir comme Serbe au Kosovo n'allait pas de soi et comportait un fort enjeu affectif et symbolique. «La présence de plus de 4000 membres de la KFOR est vitale» dit un témoin, «pour éviter que les tensions non seulement inter-ethniques, mais entre albanophones eux-mêmes ne dégénèrent en violence». Rappel: la Kosovo Force (KFOR) est une force armée multinationale (la Swisscoy en est partie prenante) mise en œuvre par l'OTAN sur mandat de l'ONU, afin d'assurer un environnement sécurisé et la liberté de mouvement. La KFOR fut déployée le 12 juin 1999 à l'issue du cessez-le-feu accepté par Belgrade qui mettait fin à la guerre du Kosovo. Le Kosovo est composé d'une majorité d'albanophones musulmans, d'une minorité de Serbes orthodoxes, de Roms et d'un groupe d'origine turque : «La Turquie, c'est le Kosovo et le Kosovo, c'est la Turquie!» (déclaration du président Erdogan en visite en 2013 !). Dans ce contexte, chanter «Dona nobis pacem» avec un moine du lieu et un imam de notre groupe, au monastère orthodoxe serbe de Decani toujours protégé par la KFOR, fut pour nous un moment porteur d'espoir.

Le territoire du Kosovo est soumis depuis très longtemps à des régimes autoritaires : Empire ottoman durant six siècles, diverses monarchies entre les deux guerres mondiales, corset communiste de Tito, enfin Serbie. Il s'inscrit actuellement dans le giron occidental, soutenu par la mission civile de l'Union Européenne EULEX et stabilisé par la présence de la KFOR en général bien acceptée par la population. A Pristina, la statue de Bill Clinton, le Boulevard George Bush et la construction d'une énorme ambassade américaine dans un pays grand comme la Suisse romande, laisse penser que le destin de ce pays ne peut qu'être dépendant d'une grande puissance qui y pousse ses pions avec ses alliés. L'Union Européenne fait sentir sa présence, par exemple, par la mise à disposition de l'usage de l'euro comme monnaie et par le soutien du dialogue avec la Serbie, ce qui exaspère les ultra-nationalistes adeptes d'une union avec l'Albanie. Une de nos hôtes albanophone nous dit son soulagement d'avoir, comme enfant de dix ans en 1999, vu arriver des forces armées inconnues avec des drapeaux blancs alors que celles des Serbes se retiraient. Notre témoin, ayant retrouvé dans une fosse commune son père disparu, est membre de l'Eglise qui nous a accueillis et est prête au pardon. Elle abhorre maintenant toute référence à un groupe ethnique et est horripilée par les manifestations délirantes de jeunes supporters fêtant devant nous bruyamment dans les rues la victoire footballistique des Albanais : « ces gamins qui n'ont rien connu de la guerre ! ».

Nos amis de la paroisse s'activent courageusement avec d'autres à la reconstruction du Kosovo: magasin de seconde main, appui scolaire aux Roms discriminés, dialogue inter-religieux, évangélisation... A Pristina, l'érection de la cathédrale « Mère Teresa » et la statue d'Ibrahim Rugova « le Gandhi des Balkans » premier président du pays, laissent entrevoir des forces kosovares de réconciliation qu'il vaut la peine de faire connaître. Les bâtiments sont plus faciles à reconstruire que les esprits. Soyons solidaires !

Anne-Marie et Jean-Denis Renaud

Lien ci-contre pour les documents de la conférence

Friedenswoche St. Gallen



Programm 2015

Freitag 20. November, CaBi

Antirassismus-Treff,

Linsebühlstrasse 47 ab 19.00:

"Küche für Alle", Palästinensisches Essen Fr. 10.00; um 20.30: Bilder und Bericht über Erlebnisse und Aufgaben einer Menschenrechtsbeobachterin in Palästina. Doris Wili, pens. Pfarrerin von Solothurn, weilte Anfang Jahr drei Monate in Ostjerusalem im Auftrag von EAPPI, einem Projekt des Weltkirchenrats.

Samstag 21. November, 10.00 -17.00 Uhr.

Gemeindezentrum Halden, Oberhaldenstr. 25, Adventstanztag „Berührt vom himmlischen Licht“, Leitung: Krisztina Sachs, Anmeldung: info@meditatives-tanzen.ch, Tel: 071 288 31 92

Dienstag, 1.12. und 15.12., 19^o-21 Uhr. Ökumenische Gemeinde Halden, Oberhaldenstr. 25, Adventsmeditation: "Der Friede in der Welt beginnt in deinem Herzen", Margrit Wenk-Schlegel, Kontemplationslehrerin

Freitag, 4. Dezember, CaBi Antirassismus -Treff, Linsebühlstrasse 47, ab 19.00 "Küche für Alle", Palästinensisches Essen Fr. 10.00; um 20.30 Vortrag und Diskussion über das Leben, die Geschichte und die aktuelle Lage in Palästina/Israel mit Sami Sabaana und Saba Sahbai von „Palästina-Schweiz für Entwicklung und Frieden“, OPSEF, www.opsef.ch.

Donnerstag, 10. Dezember, 16 – 21 Uhr: Restaurant Schwarzer Engel, Engelgasse 22. Briefmarathon Amnesty International, Gruppe St. Gallen, Es liegen vorgefertigte Briefe zur Unterschrift bereit, um Opfern von Menschenrechtsverletzungen zu helfen. Diese werden auch zu anderen Veranstaltungen der Friedenswoche aufgelegt.

Freitag, 11. Dezember, 14.30 – 16.00 Uhr, Treff beim Eingang zu Katharinen (Nähe Marktplatz), Stadtwanderung mit den Theologen Walter Frei und Charlie Wenk: Reiche gerne aufgenommen, Arme weitergeschickt. Die Ankunft der Hugenottenflüchtlinge aus Frankreich in St. Gallen 1683-1699.

Freitag, 11. Dezember, 19.00 – 24.00 Uhr, Ökumenische Kirche Halden: Schlichter Gottesdienst, dann Schweigemeditation. Zu jeder vollen Stunde besteht die Möglichkeit, neu dazu zu kommen oder zu gehen. Leitung: Birke Horvathmüller, Matthias Wenk, Josef Wirth, Margrit und Charlie Wenk und Team.

Freitag, 11. Dezember, 19:30 – 21:45 Uhr, Offene Kirche St. Gallen, Böcklinstrasse 2 Präsentation Projektarbeiten und Erfahrungsaustausch „Basiskurs Friedliche Demokratiekultur für alle!“ ab 20:15 Uhr: Information zu aktuellen Friedens- und Demokratiebemühungen von Dorfgemeinschaften in Kolumbien, Mexiko und Palästina. Arbeitskreis Friedenswoche St. Gallen und „Team Basiskurs“

Aktuelle Filme im Kinok St.Gallen zu Syrien und zu Palästina Siehe Programm Friedenswoche S. 1

friwo-sg@bluewin.ch, www.frieden-ostschweiz.ch

Jésus réfugié

par Abbé François-Xavier Amherdt

Professeur de théologie à l'Université de Fribourg

Et dire que Jésus le Christ, le Fils de Dieu vrai homme, notre Seigneur et notre Sauveur, a été lui-même un réfugié, fuyant la hargne du tyran de l'époque !

Chaque année, à Noël, nous ressentons avec force le contraste entre la sérénité de la Nativité de l'Emmanuel, le 25 décembre, vrai Soleil levant qui vient nous visiter au cœur de nos nuits, et la violence du massacre des innocents (célébré le 28 décembre). À peine la paix prend-elle le visage du Roi du monde, honoré par les mages venus de loin (Matthieu 2,1-12), que la haine d'Hérode se sentant menacé dans son pouvoir se déchaîne (2,16-18). Comme tant d'émigrés aujourd'hui, Joseph doit prendre la route de l'exil, avec son épouse Marie et son fils adoptif. Il se met en chemin vers la destination habituelle du peuple d'Israël, lorsque celui-ci est chassé de sa terre par la guerre ou la famine : il fuit en Égypte.

C'est solidaire de tous les enfants de moins de deux ans mis à mort dans le territoire de Bethléem par la folie du dictateur, que la Sainte Famille traverse ces événements loin de sa terre, de ses proches, de ses repères. On comprend pourquoi le pape ne cesse d'en appeler l'ensemble des catholiques à accueillir dignement les réfugiés, d'où qu'ils proviennent, quelles que soient leur religion ou la cause de leur exil. Le Christ a été l'un d'eux, il s'est identifié à eux. Ils ressemblent au patriarche Joseph et Jacob, au prophète Moïse. « D'Égypte, j'ai appelé mon Fils », précise le premier évangile, en écho du livre de l'Exode (4,22).

En Jésus, nous sommes tous des nomades, des migrants. Cette terre n'est pas notre dernière demeure définitive, notre patrie c'est le ciel. Nous sommes tous des réfugiés, comme François, fils d'immigré italien en Argentine. L'Avent et le temps de Noël sont propices à l'ouverture du cœur. « J'étais un étranger, et vous m'avez accueilli. Ce que vous avez fait au plus petit d'entre les miens, c'est à moi que vous l'avez fait », nous dit déjà maintenant le Fils de l'homme (Matthieu 25,31-46).



ensemble pour
la nonviolence et la réconciliation

Infos aus dem Netzwerk

Neuerscheinung: Wenn ich mein Leben als Kindersoldat erzählen könnte



Dieses Buch ist ein Herzensschrei, wie der ehemalige Kindersoldat Junior Nzita Nsuami im Vorwort selber sagt. Bisher gab es gegen die in Kriegsgebieten weit verbreitete und entsetzliche Rekrutierung und Ausbeutung von unzähligen Kindersoldaten kaum mehr als Lippenbekenntnisse. Der erschütternde Bericht von Junior ist ein Zeugnis gegen die Unmenschlichkeit, welcher Kindersoldaten unterworfen sind - er ist auch ein Zeugnis gegen den Krieg schlechthin. Das Buch lässt es indessen nicht bei der Entrüstung bleiben, es ist ein Aufruf zur Aufarbeitung der vom Krieg verursachten Traumas und zur aktiven Prävention. Erhältlich bei THAC / IFOR-MIR CH für Fr 15.- zuzüglich Porto. Der Reinerlös des Verkaufs kommt dem von Junior ins Leben gerufenen Werk *Paix pour l'enfance* in Kinshasa zugute.

Präsenz und Begleitung der Flüchtlinge auf der Insel Lesbos



Anfang 2014 hat CPT *Christian Peacemaker Teams*, auf Lesbos eine Präsenz begonnen. Die Insel mit einer Bevölkerung von rund 80'000 ist ein Lande- und Durchgangsort für Tausende von Flüchtlingen - ein paar Zehntausende 2014 - 150'000 im Oktober 2015. Rund ein Viertel dieser Menschen sind Kinder. Vom Hafen, wo die meisten ankommen, müssen sie sich zu Fuss in die 65km entfernte Hauptstadt begeben um sich registrieren zu lassen, um eine Fähre nach Athen zu besteigen. Diese Strecke müssen sie zu Fuss zurücklegen; sie dürfen keinen Bus, kein Boot besteigen und nicht in Privatautos mitgenommen werden. CPT kann das Gewaltpotential mindern, Menschen bei Krankheits- und Todesfällen beistehen und sie unterwegs begleiten. Im "Dorf alle miteinander" unterstützen CPT-Freiwillige die lokale Bevölkerung in ihrer Arbeit mit den Flüchtlingen. CPT macht seit 20 Jahren Menschenrechtsbegleitung, z.B. in Hebron, Irak, Kolumbien. <https://cptmediterranean.wordpress.com>

Unterstützen CPT-Freiwillige die lokale Bevölkerung in ihrer Arbeit mit den Flüchtlingen. CPT macht seit 20 Jahren Menschenrechtsbegleitung, z.B. in Hebron, Irak, Kolumbien. <https://cptmediterranean.wordpress.com>

FOR USA feiert 100 Jahre



Unter dem Motto "100 Jahre standhaft für den Frieden" feiert der Versöhnungsbund USA sein 100-jähriges Bestehen. Am Jubiläumswochenende Anfang November in New York gab es eine Ausstellung, ein Apéro mit Filmen zur Geschichte von IFOR, ein festlicher Empfang und eine interreligiöse Feier in der Riverside Church, gefolgt von einem Empfang mit Versteigerung. FOR USA ist in lokalen und regionalen Gruppen (*Chapters*) organisiert und hat einige landesweite Aktionen und Netzwerke, wie z.B. *I will not kill* und *Demilitarize Land and Life*. Die Polizeigewalt gegen Schwarze Jugendliche ist auch ein grosses Thema und FOR USA arbeitet mit in der Bewegung *Black Lives Matter*. <http://forusa.org>

Bomspotters



Rund 80 Personen haben sich am Montag, 26 Oktober in Mons versammelt, um die sieben Bomspotters zu unterstützen, welche sich 2012 in europäische Hauptquartier der NATO (das sog. «SHAPE») begeben haben, um die illegalen Bestände der in Belgien stationierten US-amerikanischen Atomwaffen zu denunzieren. Die Leute riskieren bis zu 5 Jahren Gefängnis und eine grosse Geldstrafe. Eine erste Anhörung mit gewissen Medienaufwand fand nun statt. Das Gericht wird sich am 23. November Stellung nehmen. Infos, Interviews und Videos sind hier zu finden: <https://bomspotters.wordpress.com>

René Girard 1923 - 2015



René Girard, französischer Literaturkritiker, Historiker und Sozialwissenschaftler, hat das Verständnis von Gewalt in kolossaler Pionierarbeit auf neue Grundlagen gestellt. Als nicht-Theologe von Theologen kaum ernst genommen, hat er Gewalt neu erklärt und ihr jede christlich-theologische Rechtfertigung entzogen. So ist die Opfertheologie, welche Gewalt als gottgewollt und heilsam darstellt, die Fortsetzung eines Mythos, aber nicht die Anwendung der befreienden Nachricht. Besonders zu empfehlen: *Ich sah den Satan vom Himmel fallen wie einen Blitz*, und *Im Angesicht der Apokalypse: Clausewitz zu Ende denken*. - Bild: Wikipedia

Gemeinsam für
Gewaltfreiheit und Versöhnung

Infos du réseau

Procès des bomspotters en Belgique



Environ 80 personnes se sont mobilisées ce lundi 26 octobre à Mons, pour soutenir les 7 bomspotters qui s'étaient introduits dans le Quartier général européen de l'OTAN (le « SHAPE ») en 2012, pour dénoncer la présence illégale des bombes nucléaires étatsuniennes stationnées en Belgique. Ils risquent 5 ans de prison et une lourde amende. Une première audience médiatisée et haute en couleurs a donc eu lieu: le tribunal se prononcera le 23 novembre prochain.

Infos, interviews et vidéos sous ce lien: <https://bomspotters.wordpress.com>

Le MIR des Etats-Unis en fête



FOR USA, le MIR des Etats-Unis, fête ses 100 ans cette année. Il y avait plusieurs manifestations pour ce centenaire durant l'année. La grande fête a eu lieu à New York le premier weekend de novembre: Une exposition, un apéro-film, une célébration inter-religieuse à la cathédrale *Riverside Church* et un dîner festif. FOR USA est organisé en chapitres à travers les Etats-Unis, qui ont tous leurs activités. *I will not kill* (je ne vais pas tuer) et *Demilitarize Land and Life* (démilitariser le pays et la vie) sont des programmes au niveau national. Le MIR américain est aussi engagé dans le mouvement *Black Lives Matter* (les vies noirs comptent). C'est un mouvement grandissant depuis 2012 qui se mobilise contre le racisme et la violence envers les jeunes noirs. <http://forusa.org>

Présence et accompagnement de réfugiés sur l'île Lesbos



Les *Christian Peacemaker Teams* (équipes d'artisans de paix chrétiens) travaillent sur cette île grecque, qui compte env. 80'000 habitants. Des milliers de réfugiés y ont passé en 2014 et quelque 170'000 en 2015. Le quart des réfugiés sont des enfants. Les réfugiés arrivent au port, à 65 km de la capitale, où ils doivent obligatoirement se rendre pour s'inscrire, sans quoi ils ne peuvent continuer leur voyage. Ils sont contraints de s'y rendre à pied car prendre le bus, le taxi ou le bateau est illégal, comme il est illégal pour les voitures privées de prendre des réfugiés non enregistrés. Les CPT peuvent réduire le potentiel de violence par leur présence, soutenir les réfugiés lors de maladie ou de décès, et les accompagner sur leur chemin difficile. Ils soutiennent aussi le "Village tous ensemble", une initiative de la population locale à mi-chemin entre le port et la capitale, dans leur travail. <https://cptmediterranean.wordpress.com>

La Décroissance, une vision pour des sociétés plus justes et plus sobres



Depuis plusieurs décennies, c'est toujours la même rengaine : « comment relancer la croissance ? ». A gauche comme à droite, de Merkel à Obama, de Sarkozy à Orban, de Hollande à Harper, une seule solution, la Croissance. Comme une pensée magique, un totem. La croyance que le Croissance serait encore la solution à tous nos problèmes reste profondément ancrée dans l'imaginaire collectif, à tel point qu'on assiste à un arc-boutement collectif pour « la relancer ». Pourtant, nous sommes de plus en plus nombreux à oser questionner la Croissance. Est-elle encore possible ? Est-elle souhaitable surtout ? Lire la suite dans un Article publié dans le n°14 des *Nouveaux cahiers du socialisme*, revue canadienne, automne 2015: <http://www.cahiersdusocialisme.org> ou le demander au secrétariat du MIR Suisse.

René Girard 1923 - 2015



L'anthropologue et philosophe français René Girard est décédé le 4 novembre. Elu à l'académie française en 2005, il a enseigné aux Etats-Unis. Par son œuvre autour de la théorie mimétique, Girard a créé une nouvelle approche à la violence. Peu considéré par les théologiens, son explication de la violence a renversé la théologie sacrificielle et du coup rend impossible toute justification théologique de la violence. Ainsi, l'approche traditionnelle qui justifie la violence comme étant voulue et exercée par Dieu n'est plus qu'un mythe qui tourne le message de l'évangile dans son contraire. Les ouvrages de Girard les plus utiles selon l'avis de la rédaction: *Je vois Satan tomber comme l'éclair* et *Achever Clausewitz*. Voir aussi Jean-Claude Guillebaud dans *La Vie*: www.lavie.fr/debats/bloc-notes/d-ellul-a-girard-la-joie-d-admirer-09-11-2015-68004_442.php

Friedenswoche St.Gallen

Programm siehe S. 9
Kinok: Filme aus Syrien und Palästina
Fr, 4.12., 17:30 / Di, 15.12., 18:45
Our Terrible Country

Di, 8.12., 20h, in Anwesenheit der Regisseurin Liwaa Yazji, dann
Mi, 23.12., 18.30

Haunted

Mi, 16.12., 19h und Di, 29.12., 19h
The 18 Wanted

6 décembre Lausanne**Objectif terre : mission possible !**

48 ONGs et des églises s'engagent pour les Objectifs du développement durable des Nations-Unies.

Avec Fanny Ukety, RDC, fondatrice et coordinatrice des projets d'ASSAFI.

Célébration œcuménique

18h à la Cathédrale de Lausanne

10.12. International

Tag der Menschenrechte
Staaten sind verpflichtet, die Menschenrechte täglich zu schützen. Menschen dürfen ihre Regierung zur Rechenschaft ziehen.

Journée des droits humains
Les Etats ont l'obligation de protéger les droits humains tous les jours de l'année. Les citoyens sont encouragés de demander des comptes à leur gouvernement.

18.12. International

Internat. Tag der MigrantInnen
"Chancen und Würde für Migranten"
Journée internat. des migrants
"Opportunités et une vie en dignité pour les migrants"

www.un.org/fr/events/migrantsday/index.shtml

26. Januar 2016 Bern

Tagung zur Migrationscharta

Vormerken - A noter:**12.3.2016 Bern**

Jahresversammlung IFOR-MIR CH
Assemblée Générale MIR Suisse

28.3.2016 Bern

Ostermarsch 2016:
EntRüstung für den Frieden

Marche de Pâques 2016:
Désarmés pour la paix

1. - 3. 4.16 Genève**EUFOR Treffen**

Herzliche Einladung an die Mitglieder von IFOR Schweiz!
Vor Anmeldung bei ifor-mir.ch

Réunion EUFOR

Cordiale invitation aux membres du MIR Suisse!

Pré-inscription sur le site ifor-mir.ch

Was ist IFOR?

IFOR ist ein weltweites Netzwerk von spirituell verwurzelten Friedensgruppen. Es verbindet Menschen verschiedener Kulturen, Weltanschauungen und Religionen, welche den Krieg als Mittel der Konfliktlösung und jede Form von Gewalt grundsätzlich ablehnen. Kennzeichnend ist die unbedingte Achtung vor dem Menschen als Teil der Schöpfung, und der Glaube an die Kraft der Liebe, in der Suche nach Wahrheit und im Kampf für Frieden und soziale Gerechtigkeit.

Nächste Ausgabe Februar 2016
Jahresbericht

Au sujet du MIR

Parce que le commandement d'amour du prochain est commun à tous les grands courants spirituels de l'humanité, le MIR (Mouvement International de la Réconciliation) accueille comme membre toute personne qui désire rechercher et promouvoir la paix et la réconciliation, la vérité et la justice dans toutes les dimensions de sa vie. Les membres s'engagent à la non-violence active, qui inclut la résistance contre l'injustice, le respect de l'adversaire, l'acceptation de la différence et le dialogue. Ils sont convaincus que c'est un moyen de transformation personnelle, sociale, économique, politique et une espérance pour le monde.

Prochain numéro février 2016
Rapport annuel

Danke für Ihre Spende!
PC 80-26941-6
IBAN: CH18 0900 0000 8002 6941 6
Ihre Spende ist abzugsberechtigt.

Merci pour votre don!
CCP10-1980-1
IBAN: CH46 0900 0000 1000 1980 1
Vos dons faits au MIR sont déductible des impôts.

Geschäftsstelle/Secrétariat

IFOR-MIR CH
Bollwerk 35
CH-3011 Bern 031 311 1896
secretariat@ifor-mir.ch

Buchhaltung/Comptabilité

Nelly Lasserre (jusqu'à fin 2015)
n-lasserre@ifor-mir.ch

Vorstand/Comité

Peter Aeberhard – Co-Präsident
Georges Kobi – co-président
Orla Oeri-Devereux
Pascal Veillon

Abonnement: Fr.25.-

Photos: CPT, HuG

Lectorat: Rose Gyger

Imprimerie: Saxoprint

ifor-mir.ch

